VOJNIK MLADINSKI PEVSKI ZBOR Vojnik, 29. 5. 2017

NAVODILA GOSTITELJEM ČEŠKIH PEVCEV

Spoštovani!

Hvala vam, ker ste bili na vašem domu pripravljeni sprejeti naše češke prijatelje. Letos praznujemo 20. obletnico sodelovanja, zato bodo v sestavu gostujočih zborov tudi nekatere bivše pevke, ki so v preteklih letih prihajale k nam, tako da bo starostni razpon gostov kar velik. Ker so tudi oni že imeli na svojih domovih naše otroke, v glavnem ne prihaja do zadreg. V nadaljevanju bo zapisano, kakšne so vaše obveznosti in na kaj je potrebno biti pozoren.

Četrtek, 1.6. – prihod pred šolo /gostitelji se zberemo ob cca 18.30 v šolski jedilnici, ker nas lahko presenetijo z zgodnejšim prihodom/, kratek pozdrav, razdelitev gostov, odhod domov, večerja

Petek, 2. 6. – naši učenci pridejo skupaj s Čehi v šolo do 8.15, do malice je za vse vaja, nato gredo Čehi na sprehod, naši k pouku; končajo ob 12.35, Čehi imajo kosilo v šoli, gostitelji poiščejo svoje goste, nato gredo domov; popoldan počivajo in se pripravijo za koncert /UNIFORME!/

16.30 – prihod v kulturni dom za vse nastopajoče, na voljo bo manjši prigrizek, zato jim ni treba dajati nič s sabo

18.00 – koncert; trajal bo približno uro in pol, nato jih odpeljete domov, ker imajo naslednji dan zgodaj odhod

Sobota, 3. 6. – gostje imajo izlet v Postojnsko jamo in na morje; če bi bili premalo oblečeni, jih spomnite na športno obutev in jakno /v jami je 8 stopinj/, pripeljete jih pred šolo ob 7.30, ponje se vrnete zvečer ob 19.45, hrane jim ne dajajte, ker jo organizira šola

Nedelja, 4. 6. – dopoldne preživijo z vami v družinah kot je pri vas običajno, kosilo pri vas doma; ob 14.45 jih z vso prtljago pripeljete pred šolo, potovalke zložijo na avtobus, nato gredo skupaj z našimi pevci na piknik na Lovsko kočo; ob 19.30 pridete po vaše otroke in se hkrati poslovite od gostov; popotnico organizira šola; /v primeru slabega vremena bo druženje potekalo na šoli/

Čehi so v glavnem navajeni na podobno prehrano kot pri nas, solato si sladkajo, nekateri imajo radi tudi našo s kisom. Otroci se učijo angleško, a ne obvladajo tako kot Slovenci. S pozornim poslušanjem se lahko pogovarjate tudi vsak v svojem jeziku. Za lažje razumevanje najosnovnejših potreb prilagamo slovarček izrazov, ki bi vam utegnili priti prav.

V primeru, da potrebujete dodatna pojasnila, lahko pokličete ravnateljico go.Kovač 041 743 758 ali mene 040 854 953 (do četrtka v popoldanskem času, v času gostovanja pa kadarkoli). Vaš otrok naj mi, prosim, sporoči telefonsko številko, na katero boste dosegljivi. V primeru, da se karkoli zgoraj zapisanega spremeni, vas bomo nemudoma obvestili.

Za vaše sodelovanje se vam že vnaprej zahvaljujemo in želimo, da bo tudi za vas ta obisk lepa izkušnja.

Lep pozdrav!

obvestilo pripravila

Emilija Kladnik Sorčan

OSNOVNA ŠOLA VOJNIK Prušnikova 14 Vojnik

ravnateljica

Olga Kovač

NAJOSNOVNEJŠE BESEDE ZA SPORAZUMEVANJE:

SLOVENSKO	ČEŠKO (fonetično)
da, ne	ano, ne
prosim, hvala	prosim, děkuji /izg.djekuji/
dobro jutro	dobre rano, jitro
dober dan, večer	dobry den, večer
lahko noč	dobrou noc
nasvidenje	nashledanou
srečno pot	štastnou cestou
dober tek	dobrou chut (hut)
govoriti češko	mluviti česki
/ne/ razumem	ne-rozumim
zajtrk	snidani
kosilo	oběd
večerja	večeře
malica	svačina
kruh	chleb /hleb/
čaj, mleko, kava	isto
uniforma	odori
hlače	klahoti
čevlji	boti
stranišče , kopalnica	zahod, koupelna
hiša	dum
gospa učiteljica	pani učitelka
nastop	vystup
ura	houdin
zebe me	zima
lačna sem. žejna sem	mam hlad, mam žizeň
bolna sem	nemocna
utrujena sem	unavena
brisača	ručnik
kopalke	plavky
denar	penize
denarnica	peňeženka
sladoled	zmrzlina
sladkor	cukr
slaščica	zakusek
trgovina	obchod, market
kupiti	koupit
številka	čislo
mobi	mobil
računalnik	počitač
družina	**rodina**
mama	maminka
oče, očka	otec, tatinek
dedek	děd, dědeček
babica	babička
brat	bratř
sestra	sestra
slika	obrazek, foto
mačka, muc	kočka, kocour
pes	pes
svinja	vepř /kot meso/
piščanec	kouře
govedina	hověz
juha	polevka
krompir	brambor
jajce	vejce
meso	maso
miza	stul
stol	židle